

L'EMPIRE IMMOBILE  
OU  
LE CHOC DES MONDES

佩雷菲特著 王国卿 毛凤支 谷

沂夏春丽

钟静颖

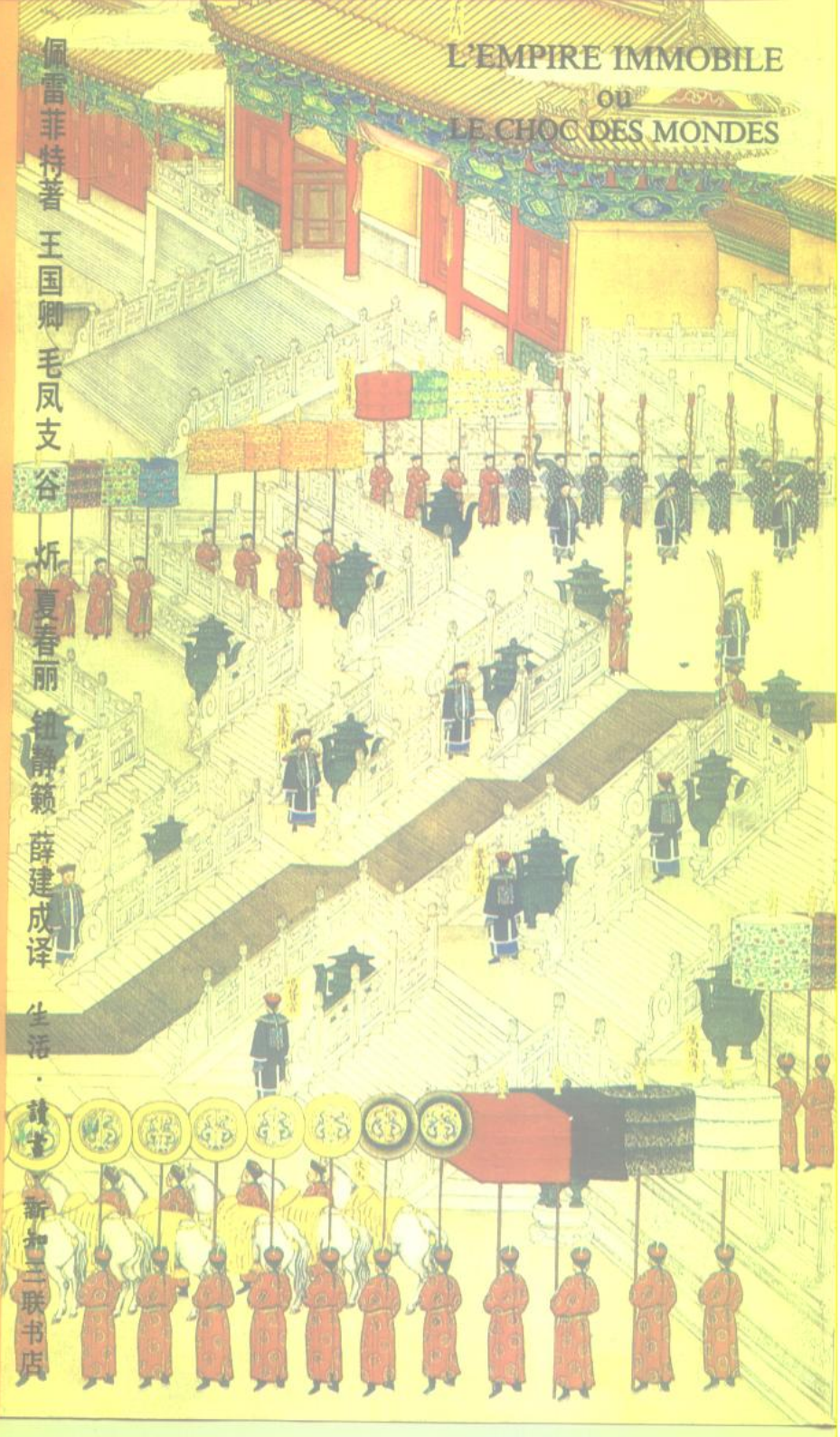
薛建成译

生活·

读书

新知三联书店

停滞的帝国——两个世界的撞击





# 停滞的帝国

## 两个世界的撞击



佩雷菲特著

王国卿 毛凤支

谷 炳 夏春丽

钮静颖 薛建成

译



生活·读书·新知三联书店

Alain Peyrefitte  
L'EMPIRE IMMOBILE  
ou  
LE CHOC DES MONDES  
Fayard, 1989

## 停滞的帝国

TINGZHI DE DIGUO

两个世界的撞击

著 者 [法]阿兰·佩雷菲特

译 者 王国卿 毛凤支 谷 昕

夏春丽 钮静颖 薛建成

封面设计 宁成春

---

出版发行 生活·读书·新知三联书店

北京朝阳门内大街166号

经 销 新华书店

排 版 北京新知电脑印制事务所

印 刷 北京通县卷子店印刷厂

---

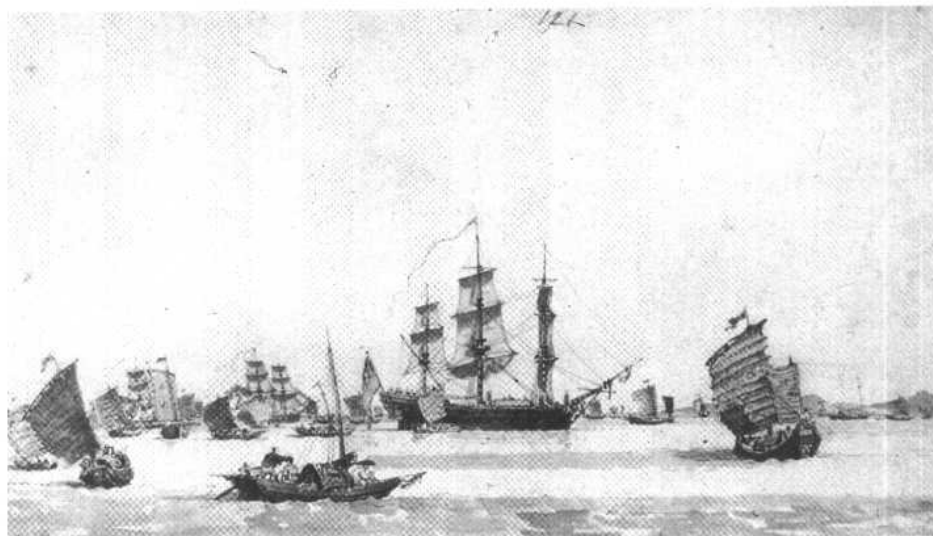
850×1168毫米 32开 22印张 516,000字

1993年5月第1版 1995年8月第2版北京第2次印刷

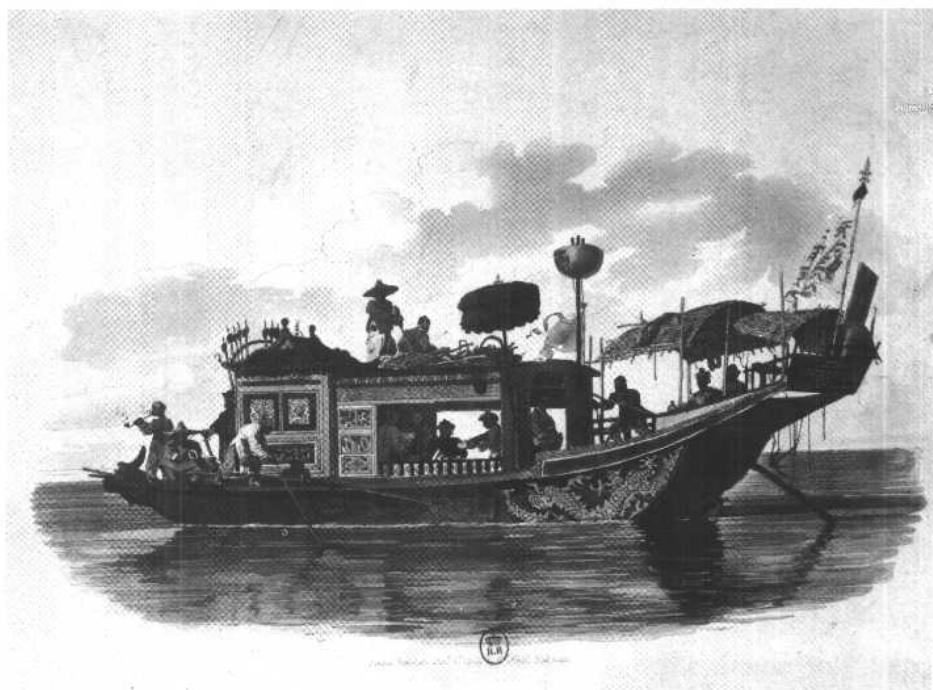
印数05,001—15,200

---

ISBN 7-108-00610-1/K·103 定价 (精)33.00元 (平)24.80元



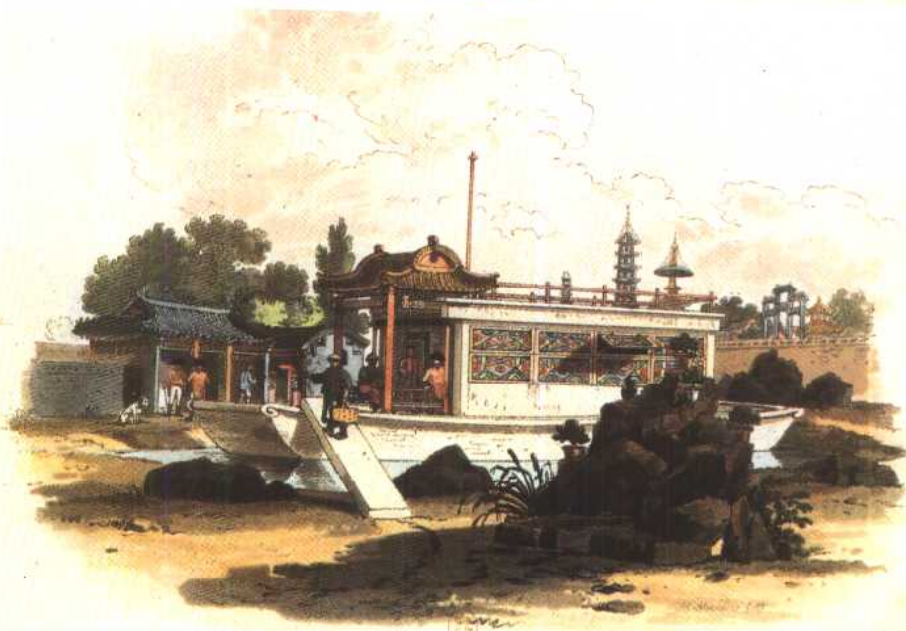
停泊在舟山群岛前,配备有 64 门炮的  
“狮子号”战舰。(W·亚历山大)



出巡外省的官船(W·亚历山大)



London (Illustration) from 'The Illustrated London and Foreign News'.



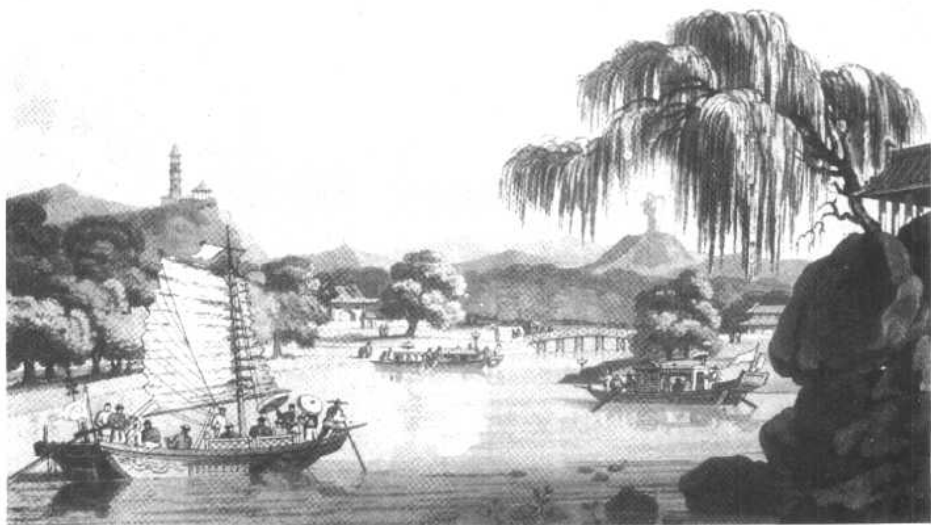
London (Illustration) from 'The Illustrated London and Foreign News'.

英使抵天津(W·亚历山大)

马戛尔尼在北京的住处:石舫。(W·亚历山大)



W·亚历山夫(当时滞留在北京)想象中英使在热河觐见皇帝的场面。马戛尔尼跪膝呈送国书,小斯当东也效仿,接受皇帝赠品。

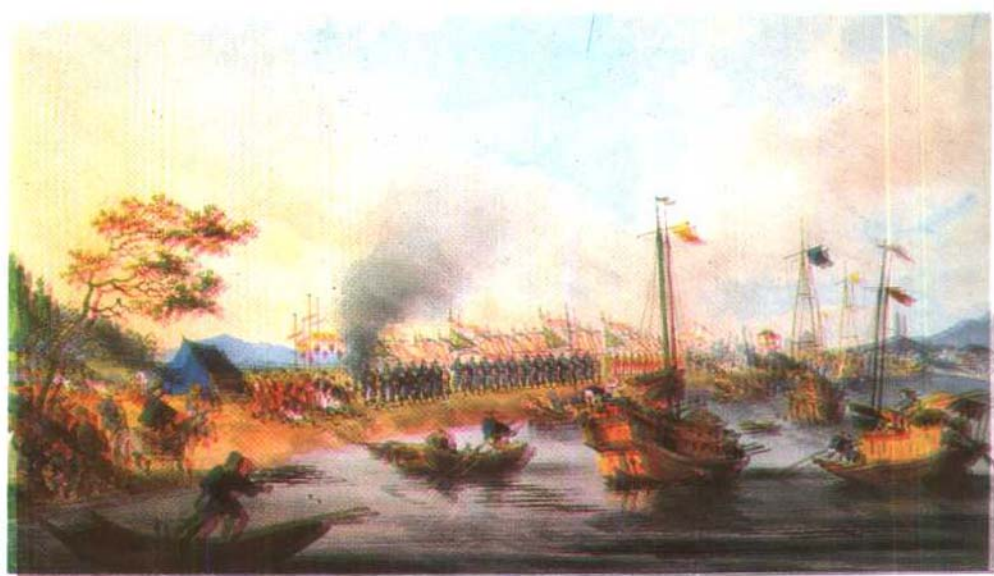


热河行宫里的湖泊与花园(W·亚历山大,根据哈里什中尉的速写绘制)  
热河(承德),乾隆皇帝坐轿赴礼仪帐篷。(W·亚历山大)



身穿朝服的陪同官员：王大人和乔大人。





1793年11月22日，大运河上。英使舰队受到一队清兵的欢迎。(W·亚历山大)



1793年11月16日通过大运河  
英船卸。 (W·亚历山大)



正在吃饭的拉纤人  
(W·亚历山大)



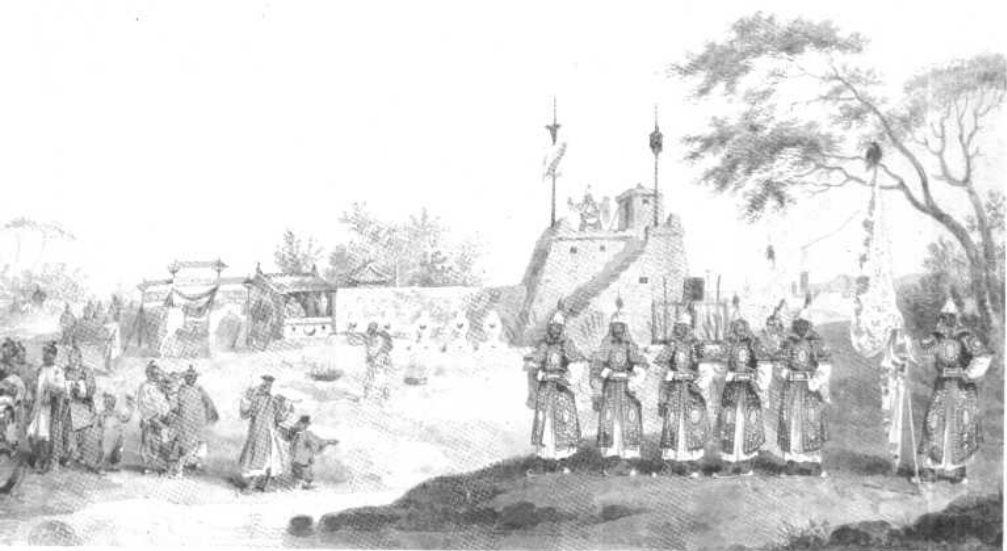
全力以赴的拉纤人(W·亚历山大)



扔骰子(W·亚历山大)



中国人玩斗鹤鹑(W·亚历山大)



大运河旁的军岗(W·亚历山大)



大运河畔的官邸(W·亚历山大)



身穿战袍的轻步兵(W·亚历山大)



身穿军礼服的步兵(W·亚历山大)



持火绳枪的狙击兵(W·亚历山大)

罪与罚

(W·亚历山大目睹)



法富审讯妓女



富员命施杖刑  
“中国靠棍打绞治”  
(孟德斯鸠)



枷刑



农民家庭：背着孩子抽烟的妇女(W·亚历山大)



女仆陪同下的贵妇人及其儿子(W·亚历山大)



风帆独轮车(W·亚历山大)

鸬鹚捕鱼(W·亚历山大)





杭州一景(W·亚历山大)  
苏州一景(W·亚历山大)